



大会

Distr.: General
16 October 2003
Chinese
Original: English

第五十八届会议

议程项目 91(e)、98、102 和 104

宏观经济政策问题：外债危机与发展

联合国第一个消除贫穷十年（1997-2006）的
执行情况

第三次联合国最不发达国家问题会议

发展筹资问题国际会议的后续行动

2003 年 10 月 13 日意大利常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函向你转递题为“意大利关于增加优惠的重债穷国倡议”的文件（见附件）。

请将本函及其附件作为大会第五十八届会议议程项目 91(e)、98、102 和 104 下的文件分发，并将其作为对大会第 57/250 号决议所述的高级别对话的投入。

大使

马尔切洛·斯帕塔福拉（签名）



2003 年 10 月 13 日意大利常驻联合国代表给秘书长的信的附件

意大利对增加优惠的重债穷国倡议的投入

重债穷国倡议

意大利政府大力支持增加优惠的重债穷国倡议，并已决定，在 8 国集团首脑 1999 年在科隆达成的倡议之外，自愿给予重债穷国新的债务减免，从而增加消灭贫穷的财政资源，以求实现千年发展目标。

首先，意大利已决定在 100% 注销“截止日之后”援助信贷（科隆决定）之外，再 100% 注销“截止日之后”商业信贷（即不属于注销范围的债务），因此在这方面处于先锋地位。

此外，增加优惠的重债穷国倡议要求注销 90% 的“截止日前”债务（即合格债务）。意大利比这一要求更进一步，从“临时债务减免”的第一项合同起（即一旦达到决定点）就开始实行 100% 的债务注销（而不是 90%）；然后其余的债务在“结束点”注销。因此，重债穷国一旦达到“决定点”即停止向意大利偿债。

意大利在增加优惠的重在穷国倡议框架内和框架外的承诺可概括如下：

- 在“决定点”100%（而不是 90%）取消商业信贷和援助信贷的偿还（“截止日之前”和“截止日之后”）；
- 在“结束点”100%（而不是 90%）注销援助信贷（“截止日之前”和“截止日之后”）；
- 在“结束点”100%（而不是 90%）注销商业信贷（“截止日之前”和“截止日之后”）。

下一步意大利将承诺再注销 30 亿美元的重债穷国的债务：在已经注销的 16 亿美元债务的基础上，注销总数达 45 亿美元。在这 45 亿美元中，约 10 亿美元是增加优惠的重债穷国倡议之外额外的债务减免。

意大利在 7 国集团/8 国集团框架内的承诺

在 2003 年 6 月于埃维昂举行的 8 国集团会议上，意大利重申了以下承诺：

- 执行重债穷国倡议，请货币基金组织和世界银行找出妨碍有资格的国家利用债务注销机会的障碍，并提出克服这些障碍的措施；
- 鼓励所有债权人（官方和商业）参加重债穷国倡议；
- 监测重债穷国信托基金的财政需求；

- 确保受外部冲击的重债穷国持续承受债务的能力，即使在达到“结束点”之后；
- 鼓励其他 7 国集团/8 国集团成员在截止日之前和之后 100% 注销重债穷国的债务；
- 确保对在结束点之后持续承受债务能力方面仍然存在问题的负债穷国给予专门补助；
- 实施“埃维昂方法”：借此引起人们在重债穷国之后对仅得到开发协会援助的国家的注意。后者同重债穷国一样贫穷，但是国际金融机构宣布它们具有持续承受债务能力，因此没有资格享受重债穷国倡议；
- 支持对面临暂时财政危机的国家新的债务调整机制。

意大利实施增加优惠的重债穷国倡议情况

目前，意大利实施增加优惠的重债穷国倡议的情况可归纳如下：

多边协定：

- 从 2000 年起，意大利签署了 25 项多边协定：17 项临时债务减免协定；8 项合格债务最后注销协定。另与受到重债穷国倡议之前债务待遇的重债穷国达成了 5 项协定。

双边协定：

- 从 2001 年 10 月至 2003 年 9 月与重债穷国签署了 25 项双边协定：
 - 14 项关于临时债务减免双边协定；
 - 4 项重债穷国倡议之前的双边协定；
 - 7 项关于最后注销债务的双边协定。

债务转换：

根据巴黎俱乐部最新数据，在 2000–2002 年期间，就援助信贷的债务转换协定而言，意大利是最积极的成员。

附件

意大利在 2001 年 10 月至 2003 年 9 月期间注销的债务

意大利注销的债务（2001 年 10 月至 2003 年 9 月）

国家	日期	在巴黎俱乐部最近 的多边协定	在巴黎俱乐部 注销的 债务总数	双边注销的债务		
				千美元	千欧元	%
贝宁	08/10/02	24/10/00	5.24	2.61	2.66	44.3
玻利维亚	3/6/02	10/7/01	685.0	69.85	74.25	10.2
布基那法索	12/11/02	24/10/00	1.45	0.45	0.51	31.0
布基那法索	11/03/03	20/6/02	39.00	12.84	11.85	32.8
喀麦隆	23/10/02	24/1/01	1 300.00	49.70	51.05	3.8
乍得	23/09/02	13/6/01	15.00	1.85	1.89	12.3
埃塞俄比亚	5/6/02	5/4/01	130.00	10.31	10.99	7.9
埃塞俄比亚	21/03/03	18/4/02	35.00	25.44	23.52	72.7
加纳	12/12/02	16/5/02	160.00	5.12	5.81	3.2
几内亚比绍	21/03/03	26/1/01	141.00	94.17	89.07	66.8
几内亚科纳克里	22/10/01	15/5/01	151.00	15.93	17.87	10.5
马拉维	17/6/02	25/1/01	71.00	0.23	0.26	0.3
马里	23/10/02	25/10/00	3.87	0.03	0.03	0.8
马里	4/9/03	12/3/03	155.00	1.05	0.98	0.7
毛里塔尼亚	24/10/02	16/3/00	99.00	0.08	0.09	0.1
毛里塔尼亚	24/10/02	8/7/02	203.00	0.22	0.25	0.1
莫桑比克	11/6/02	17/11/01	2 234.00	525.30	557.30	23.5
刚果民主共和国 ⁽¹⁾	25/04/03	13/9/02	4 640.00	403.55	370.40	8.7
塞内加尔	25/11/02	24/10/00	22.00	6.53	7.23	29.7
塞拉利昂	22/3/02	16/10/01	22.00	4.86	5.53	22.1
塞拉利昂 ⁽²⁾	11/03/03	10/7/02	—	16.61	15.51	0.0
坦桑尼亚	10/1/02	14/4/00	711.00	45.10	50.48	6.3
坦桑尼亚	18/01/02	17/1/02	973.00	132.80	136.41	13.6
乌干达	17/4/02	12/9/00	147.00	126.75	142.79	86.2
越南 ⁽³⁾	#####	—	—	20.51	20.66	—
共计			11 943.56	1 571.89	1 597.29	13.2

(1) 根据所谓“那不勒斯条件”的重债穷国倡议前的协定：注销 67%，重新安排其余部分（4.4136 亿美元/4.0510 亿欧元）。

(2) 在巴黎俱乐部重新安排的债务总数不详，载于 2001 年 10 月 16 日的上一次协定的修正案。

(3) 根据 209/00 号法律第 5 条（自然灾害和严重的人道主义危机）部分注销援助信贷。